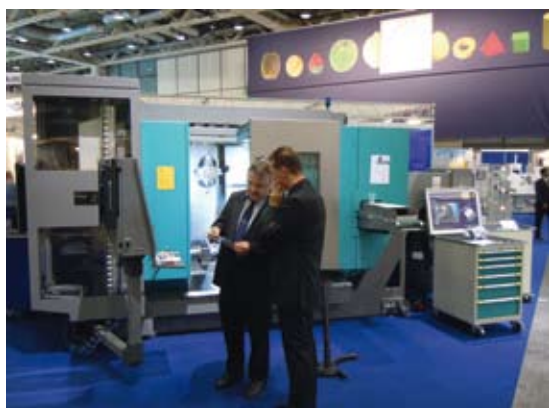


# Une démonstration de performance impressionnante

*Prodex, le salon international de la machine-outil, de l'outillage et de la métrologie de production, qui se déroulera du 20 au 23 novembre dans les halls 1.0, 1.1 et 5 de la foire de Bâle, met en avant la grande diversité de la branche. Parallèlement à l'offre d'exposition innovante et à la remise du Prodex Award, l'association professionnelle Swissmem organise des journées thématiques très intéressantes et enrichissantes.*

315 exposants présenteront aux visiteurs intéressés les nouveautés, tendances et prototypes dans les halls 1.0, 1.1 et 5 sur une surface de 19'000 m<sup>2</sup>. Pendant les quatre journées du salon, Prodex proposera par ailleurs un programme cadre informatif et très varié. Dans deux forums, dans les halls 1.1 et dans le hall Swisstech 2.2, des exposés spécialisés et tables rondes sur des thèmes passionnants auront lieu avec des intervenants de renom, issus du monde de l'économie et de la formation. La participation aux forums est gratuite pour les visiteurs.



### Prodex Award – le prix technologique suisse

Ce prix est destiné à récompenser des entreprises ayant mis au point une innovation exemplaire ou ayant considérablement amélioré leur produit, leur procédé de fabrication, leur service et leur stratégie logistique ou marketing. La remise de l'Award Prodex – qui sera décerné pour la troisième fois par Vogel Business Media AG en partenariat avec l'organisateur du salon Exhibit & More – récompensera des prestations de pointe et permettra aussi de refléter

le caractère innovant de la branche de la production. Outre le prix lui-même, les trois premières entreprises du classement se verront proposer des surfaces de stand gratuites intéressantes pour Prodex 2014. La remise du prix aura lieu à l'occasion de la soirée des exposants le jeudi 22 novembre 2012.



### Journées thématiques Swissmem

Il ne se passe pas un jour sans qu'il ne soit question de relève, technique médicale, efficacité énergétique et précision. Swissmem reprend ces termes et organise les journées thématiques suivantes dans le hall 1.1 au stand F25:

- 20 novembre : Formation professionnelle – un modèle de réussite dans l'industrie MEM suisse
- 21 novembre : Medical Manufacturing – compétence suisse dans la technique médicale et la technique de production
- 22 novembre : Développement durable et efficacité énergétique dans la production
- 23 novembre : Métrologie dimensionnelle – valeur ajoutée de la précision dans la fabrication

À partir de 8h, les invités inscrits recevront une entrée gratuite au salon de la part de Swissmem. Dès 8h45, le thème du jour fera l'objet d'une brève introduction suivie d'une visite guidée auprès d'exposants sélectionnés présentant des nouveautés dans les domaines des thèmes du jour. À 14h, deux experts chevronnés feront un bref exposé au forum Swissmem.

Êtes-vous intéressé par un thème du jour? Inscrivez-vous sous [www.swissmem.ch/prodex](http://www.swissmem.ch/prodex). Le nombre des entrées gratuites avec accès avant l'ouverture du salon est limité.

### La place industrielle suisse a besoin de professionnels très qualifiés.

Prodex accorde une place très importante au thème de la promotion de la relève. Les apprentis et étudiants recevront une entrée ainsi qu'un en-cas gratuits le premier jour du salon. La visite du salon permet aux jeunes d'avoir un aperçu des différentes technologies d'usinage et des diverses entreprises exposantes.

### Prodex 2012

- Place : Messe Basel, Bâle. Halles 1, 1.1 et 5
- Dates : du 20 au 23 novembre 2012
- Horaire : mardi à vendredi de 9h00 à 17h00
- Thèmes : machines-outils, autres machines, outillage de précision, composants, sous-groupes, accessoires, éducation, techniques de mesure et assurance qualité, informatique industrielle, technique, automatisation de production et de processus, services

#### 1 + 1 + 1 = 65'000 visiteurs

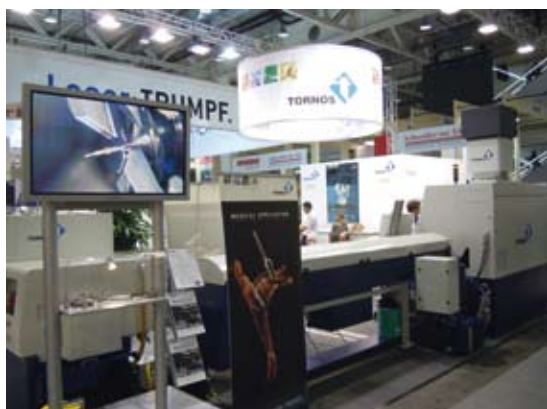
Plus de 65'000 visiteurs – en comptant les salons organisés en parallèle, Swisstech, le salon professionnel germanophone le plus important des composants, des solutions systèmes et des services dans l'industrie de la sous-traitance, ainsi que Pack&Move, le salon de la logistique et de l'emballage – sont attendus à Prodex 2012. Un éventail représentatif d'information et d'approvisionnement de toutes les branches, à toutes les étapes de la chaîne de processus, sera ainsi présenté aux visiteurs.

### Prodex 2012, Basel



## Eine beeindruckende Leistungsschau

Die Prodex, Internationale Fachmesse für Werkzeugmaschinen, Werkzeuge und Fertigungsmesstechnik, die vom 20. bis 23. November in den Basler Messehallen 1.0, 1.1 und 5 stattfindet, zeigt die ganze Vielfalt der Branche auf. Neben einem innovativen Ausstellungsangebot und der Prodex Award-Verleihung veranstaltet der Branchenverband Swissmem interessante und aufschlussreiche Thementage.



315 Aussteller zeigen in den Hallen 1.0, 1.1 und 5 auf rund 19'000 Netto-Quadratmetern ihre Neuheiten, Trends und Prototypen den interessierten Besuchern. An den vier Messetagen bietet die Prodex zudem ein informatives und abwechslungsreiches Rahmenprogramm. In zwei Foren in den Hallen 1.1 und in der Swisstech-Halle 2.2 werden spannende Fachvorträge und Podiumsdiskussionen mit herausragenden Referenten aus Wirtschaft und Bildung durchgeführt. Die Teilnahme an den Foren ist für die Besucher kostenlos.

### Prodex Award – der Schweizer Technologiepreis

Gesucht werden Unternehmen, die eine beispielhafte Innovation entwickelt oder ihr Produkt, ihr Fertigungsverfahren, ihre Dienstleistung oder ihre Logistikbeziehungsweise Marketingstrategie entscheidend verbessert haben. Mit der Verleihung des Prodex-Awards, der zum dritten Mal von der Vogel Business Media AG in Partnerschaft mit dem Messeveranstalter Exhibit & More vergeben wird, werden einerseits Spitzenleistungen ausgezeichnet, andererseits widerspiegelt es den Innovationscharakter der Fertigungsbranche. Den drei Erstplatzierten winken nebst der Auszeichnung attraktive Gratisstandflächen an der Prodex 2014. Die Preisverleihung findet anlässlich des Ausstellerabends am Donnerstag, 22. November 2012 statt.



### Swissmem-Thementage

Schlagwörter wie Nachwuchs, Medizintechnik, Energieeffizienz und Präzision sind tagtäglich zu hören und zu lesen. Swissmem greift diese Wörter auf und veranstaltet in Halle 1.1 am Stand F25 folgende Thementage:

- 20. November: Berufsbildung – das Erfolgsmodell in der Schweizer MEM-Industrie.
- 21. November: Medical Manufacturing – Schweizer Kompetenz in Medizin- und Produktionstechnik.
- 22. November: Nachhaltigkeit und Energie-Effizienz in der Produktion
- 23. November: Dimensionelle Messtechnik – Mehrwert durch Präzision in der Fertigung.

Ab 8.00 Uhr erhalten registrierte Gäste von Swissmem kostenlosen Zutritt zur Messe. Ab 8.45 Uhr folgen eine kurze Einstimmung auf das Tagesthema und ein geführter Rundgang zu ausgewählten Ausstellern mit Neuheiten aus den Bereichen der Tagesthemen. Um 14.00 Uhr halten im Swissmem-Forum zwei ausgewiesene Experten ein kurzes Fachreferat.

Sind Sie an einem Tagesthema interessiert? Melden Sie sich an unter [www.swissmem.ch/prodex](http://www.swissmem.ch/prodex). Die Anzahl der kostenlosen Eintritte mit Zugang vor

### Der Werkplatz Schweiz braucht gut ausgebildete Berufsleute

Die Thematik Nachwuchsförderung hat an der Prodex einen sehr hohen Stellenwert. Lehrlinge und Studenten erhalten am ersten Messetag freien Eintritt sowie einen Gratis-Snack. Der Messebesuch ermöglicht den Jugendlichen einen Einblick in die verschiedenen Bearbeitungstechnologien sowie in die verschiedensten ausstellenden Unternehmen.

### 1 + 1 + 1 = 65'000 Besucher

Über 65'000 Besucher – zusammen mit der parallel stattfindenden Swisstech, die grösste deutschsprachige Fachmesse für Komponenten, Systemlösungen und Dienstleistungen in der Zulieferindustrie ▶



### Prodex 2012

- Ort: Messe Basel
- Datum: 20. - 23. November 2012
- Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag, 9 bis 17 Uhr
- Themen: Werkzeugmaschinen, Sonstige Maschinen, Präzisionswerkzeuge, Bauteile, Baugruppen, Zubehör, Ausbildung, Messtechnik und Qualitätssicherung, Industrielle Informatik, C-Techniken, Fertigungs- und Prozessautomatisierung, Dienstleistungen

sowie der Pack&Move, Logistik- und Verpackungsmesse – werden zur Prodex 2012 erwartet. Den Besuchern wird damit ein repräsentatives, branchenübergreifendes Informations- und Beschaffungsangebot entlang der gesamten Prozesskette präsentiert.

### Prodex 2012, Basel

## An impressive demonstration of performance

*Prodex, the international trade fair of machine tools, tools and production measurement, which will take place from November 20 to 23 in halls 1.0, 1.1, and 5 of the Basel fair, highlights the great diversity of the branch. In addition to the exhibition and to the Prodex Award, Swissmem the professional association organizes very interesting and rewarding thematic days.*



On a 19'000 m<sup>2</sup> area in halls 1.0, 1.1 and 5, 315 exhibitors will present the novelties, trends and prototypes to interested visitors. During the four days of the trade fair, Prodex will also offer an informative and large framework programme. In two forums, in halls 1.1 and in the Swisstech hall 2.2, specialized presentations and round tables on exciting topics will be held with renowned speakers from the worlds of business and training. Participation in the forums is free for visitors.

#### Prodex Award – The Swiss technology award

This award is intended to reward companies who have developed an exemplary innovation or having significantly improved their product, their method of manufacture, their service and their logistic or

marketing strategy. The awarding of the Prodex Award - which will be awarded for the third time by Vogel Business Media AG in partnership with the organizer of the trade show Exhibit & More - reward advanced benefits and will also reflect the innovative character of the industry. In addition to the award, the top three companies in the ranking will be offered interesting free stand surfaces for Prodex 2014. The awards will be held on the occasion of the exhibitors evening Thursday, November 22, 2012.

#### Swissmem's thematic days

Every day that passes we hear about succession, medical technology, energy efficiency and precision. Swissmem organizes the following thematic days based on these hot topics in hall 1.1 stand F25:

- November 20: Professional training - a model of success in the Swissmem industry
- November 21: Medical Manufacturing - Swiss competence in medical technology and production technique
- November 22: Sustainable development and energy efficiency in production
- November 23: Dimensional metrology - precision added value in manufacturing

From 8 a.m. registered guests will receive free admission to the fair offered by Swissmem. At 8:45, the theme of the day will be the subject of a brief introduction followed by a guided tour to selected exhibitors presenting new products in the fields of the themes of the day. At 2 p.m., two senior experts will make a brief presentation at Swissmem forum. Are you interested in a theme of the day? Register under [www.swissmem.ch/prodex](http://www.swissmem.ch/prodex). The number of free entries with access before the opening of the exhibition is limited.

### Prodex 2012

- Place: Messe Basel, Basel. Halls 1, 1.1 and 5
- Dates: from November 20 to 23, 2012
- Opening hours: Tuesday to Friday from 9 a.m. to 5 p.m.
- Topics: machine-tools, other machines, precision tooling, components, sub-groups, accessories, education, measurement techniques and quality assurance, industrial and technical IT, production and process automation and services

#### The Swiss industry needs highly skilled professionals

Prodex gives a very important place to the theme of the promotion of new generations of workers. Apprentices and students will receive a free entrance and a free snack the first day of the show. The visit of the exhibition allows young people to have an overview of the different machining technologies and various exhibiting companies.

#### 1 + 1 + 1 = 65'000 visitors

More than 65'000 visitors - by counting the fairs organized simultaneously, i.e. Swisstech, the most important German-speaking professional trade show for components, systems solutions and services in the subcontracting industry, and Pack & Move, the logistics and packaging fair - are expected to Prodex 2012. A representative range of information and supply of all branches, at all stages of the process chain, will thus be presented to visitors.